No. 2, 2009 Vol. 36

General No. 183

家徽 ——日本民族文化的奇葩

于素秋

(中国人民大学 外国语学院, 北京 100872)

[摘 要] 日本绳文时代出土的陶器上就有纹样出现,随着宫廷贵族和武士的大量使用,纹样渐变为家徽并传承至今。家徽在日本国民的生活中已经根深蒂固且随处可见。家徽的种类繁多,设计精良,有的唯美,有的简约,体现着浓厚的民族情结。作为家族标志,家徽体现了日本人对"家"的意识,体现了日本民族文化的特征。

[关键词] 日本; 民族文化; 家徽

[中图分类号] K891 "313" [文献标识码] A [文章编号] 1005-8575 (2009) 02-0063-05

如今,各类企业事业单位、社会机构,无论规模与名声大小,大都有一个"Logotype"(简称"Logo")作为形象标志。市场上流通的商品,在包装上更是少不了 Logo。Logo 的表现形式多样,可以是文字、纹案,甚至图文并茂,但都能简洁明快地反映主旨主题,反映设计者的匠心独具,让人入目不忘。

最早使用 logo 的,应该是日本的"我*亦*家"(家),称之为"家叔"(家徽)。即便到了如今,日本人"我办家"的情节依然根深蒂固,"家叔"也是随处可见,大到建筑物,小到领带夹。"家徽"里体现着无尽的民族情结,浸透着浓浓的民族文化。可以说,很多家徽就像日本相扑,就像日本的浮世绘,就像日本的歌舞伎,着眼一看便知是日本的,地地道道,纯纯正正。

家徽是图案设计的精华,是日本民族文化的 一枝奇葩。

一、家徽的起源与发展

在绳文[°]弥生时期出土的文物上已经能够见到"波型"、"绳型"、"爪型"等呈几何学模式化的纹样,这些纹样与现在的家徽有相通之处,因

此有人认为家徽起源应该是在绳文。弥生时代。 平安时代中期,宫廷贵族的牛车上就开始带有主 人心仪的图案,称其为"见印"。但是此时的 "见印"作为个人标志的意义更为强烈,并不代 表"家"。文字尚未普及的年代,在个人什物上 标上心仪的图案,主要作用应该是把自己的什物 与他人的相区别。战国时期,为了能在战场上区 分敌我、避免误打误伤,在战旗、战车以及士 兵、马匹上标示统一的标识则是最好的方法。于 是,一目了然又有个性的标志很快在武士中兴 起。等到后醍醐天皇将"桐纹"徽章赐给足利尊 将军的时候,武士家徽由此正式出炉。此后,足 利尊将军更是把"桐纹"家徽授予武士作为"奖章",由此,家徽伴随着战火在武士之间开始普 及,并迅速向全国蔓延。

很多日本专家学者都在研究家徽。追溯家徽的起源,想探明家徽产生的时代和背景。已故学者田赖辅的《日本纹章学》被尊为该领域"最高权威者"之著,但书中没有一个明确的判定。倒是山鹿素行在《武士纪事》中谈到:"家徽,在圣德太子时代作为'旗徽'使用,而在武士阶层,源濑朝时期就已经开始使用。"新井白石在

〔收稿日期〕2008-11-02

〔作者简介〕于素秋(1957—),女(蒙古族),山东牟平人,中国人民大学外国语学院教授,研究方向: 日语语言学、日本文化。

《绅书》中记述:"宫廷的家徽是由宫廷御车的纹饰转化而来的。"生田目经德在《家徽的由来》中讲到:家徽的初始应该是在上古的品部制度的时候,他试图在品部制度里找出家徽的缘起。[1]

综合各种文献的论述,只有一点可以肯定: 宫廷和武士的家徽各有不同的起源。

在宫廷阶层,家徽的起源有三:从平安时代 开始,由兼有装饰作用的家用车辇上的文饰纹案 转化而来,由服装服饰的文饰纹案转化而来;或 起因于某种纪念意义的特定的徽纹。

宫廷车辇上用文饰纹案来装饰御车,各种著书中均已论证。从院政时期到镰仓时期始终使用的、以单纯装饰为目的配饰的文饰纹案逐渐转化为家徽。代表性的家徽有:花山院及中御门左府的杜若纹,西园寺家的巴纹,近卫家的牡丹等。杜若花姿优雅,《万叶集》中就有吟诵。在王朝时期杜若花作为服饰、御辇的纹图为宫廷贵族喜爱并广为使用,渐渐地转为家徽。杜若纹似乎是仅限于宫廷贵族使用,武士的家徽里迄今没有发现。以花山院系中的中山、野宫、今城三家为首的宫廷贵族,与花山院有关系的神社和寺院都将杜若纹用于徽章。

用于服装服饰的文饰纹案要远远多于车辇, 比如: 日本 遣隋使、遣唐 使带回 的唐花、唐草 纹、日本人喜爱的枫叶、杏叶、藤、龙胆、牡 丹、木瓜、龟甲、孔雀纹等。特别是出自紫藤的 纹饰尤为有名。那串串紫花随风舞动,婀娜多 姿、迷倒了众多文人雅士。据说藤原家族鼎盛时 期、经常在紫藤花盛开的藤架下举办藤花宴、着 装佩饰的织纹大都是由紫藤设计而得。作为家 徽, 更是多种多样, 诸如藤花, 藤轮, 片手藤, 一藤丸, 二藤丸, 三藤丸, 三藤巴, 还有 4、5、 6、8 朵花的多花藤纹等。但是,藤纹并不只是 藤原家族代表性的家徽、地方的藤原氏分支因为 姓氏中的"藤"字,喜爱藤纹,也使用藤纹为佩 饰。从室町时代起,上藤纹逐渐成了藤原氏家 徽, 而宫廷中的藤原氏使用的则是"牡丹纹"家 徽。牡丹原产于中国,在唐朝是富贵长寿的象 征、经同唐朝的文化交流传入日本。平安时代 起,不仅引花入诗,吟咏栽培,还流行于服饰佩 饰。在图案设计上也是百花齐放,有纯花朵的"向牡丹",有花、枝、叶组合的"枝牡丹"、"抱牡丹",有纯叶子的"叶牡丹"等等。

以某种纪念意义为由使用的徽纹当属"梅纹"最为著名。日本天平时期的"碧地金银绘箱"上,赤不动尊(高野山)的衣钵纹上都有梅花纹案。平安时期更是广泛地用在服装、日常用品的装饰上。作为家徽使用梅花纹的是菅原氏一门——高迁、唐桥、清冈、桑原几家。因为菅原道真生前最爱梅花,为纪念祖先,这一门族使用梅花纹为家徽。祭祀菅原道真的福冈太宰府天满宫则将其当做"神纹"使用。天满宫的善男信女、与菅原公有某种缘分的人也都爱用梅花纹。这里除了尊美的趣味性,也不乏夸耀的心态。

在武士阶层,家徽的起源与宫廷阶层截然不同。战场上最为重要的是分清敌我,其次就是要既要团结一致共同对敌,还要明白每个人的战功战绩。于是,军旗、战马上必须要有记号,并且要容易识别和记忆。像"三"、"○"、"◎"、"井""◆"""这样简洁鲜亮的徽纹就作为家徽印在战旗、马匹以及武器上。

尽管宫廷阶层很早就在服装和车辇上使用了徽纹,但是促进家徽的发达与兴盛却是武士阶层先行一步。镰仓幕府的设立,使得宫廷离开了政权的宝座,到了足利幕府,宫廷贵族连御车御辇也不得使用了,显然,家徽也失去了使用的机会。与其相反,武士阶层在军旗上,战马上,帷幕上大肆使用,几乎所有的武士也都有了自己的家徽。随着江户幕府的成立,战乱渐息,家徽的用途也由战场转变到了生活,端正服装威仪成了主要目的。当然,这里含有张扬成分,从公务上或者从社会上让当政者和百姓们知晓自己"将军"、"大名"^① 的血统出身、家业门第,同时也以此律己正身。

但是,到了元禄时期,太平盛世,服装服饰大为华美,家徽的主要用途就只剩下了一条——装饰。除了传统的家徽,更新更美的徽纹频频问世,新创倾向更强更浓。到了宝历年间,平民百姓也开始参与,上上下下以此夸耀技巧、相互竟精竟美。出自古代和歌、名胜古迹的"伊达纹",

① "大名",诸侯之意,平安末和镰仓时期指拥有一定规模领地的村领主,南北朝和室町时期指以管国为自己私领化的守护,也称"守护大名",战国时期指具有支配领域权的领主,也称"战国大名",而江户时期隶属将军家的直属家臣、俸禄1万石以上的诸侯均称大名。

奇异秀美的"加贺纹",表现男女相思相爱的"比翼纹"等等都是这个时期的产物。然而,这些家徽基本上都背离了家徽的本意,淡化了家徽代表家族姓氏的本质。

江户末期, 平民、尤其商人 阶层中富人增 多, 沉湎干奢侈生活的倾向逐渐增强, 社会成了 商人的世界。于是,效仿武士使用家徽的习惯随 之而来, 并且有过之而无不及。同武士相比, 商 人的生活态度很自由, 家徽也多种多样, 不仅有 固定的模式,还有像"伊达纹"那样,源于名 胜、绘画、故事的自由奔放、独具魅力的徽纹, 其主题宽泛, 反映种种世相。有些商家还把创业 者的名字符号化,做成容易让人识记的店号。时 至今日,像三越、高岛屋、藤崎等日本大型百货 公司都有人们熟知的家号,连大街小巷的小酒馆 小饭馆门口挂着的"暖廉"、伙计们身着的工装、 甚至盆碟碗筷上都印着主人的家号。此外,在商 人徽纹流行的时候, 官吏、艺妓也积极参与, 他 们的徽纹被普通百姓所喜爱, 有的被用到玩具、 糕点、糖果的造型和包装上。

日本的平民百姓原本是没有姓的。明治时代,日本政府为了废除封建的等级制度,决定平民百姓都可以给自己取姓。1875 年(明治八年)日本政府再次规定国民必须都有姓。曾经不准拥有姓氏的老百姓可以使用姓名,也可以使用家徽了。至此,平民百姓从无名无姓无身份的压抑中解放出来,他们以极大的喜悦和聪明智慧为自己定姓、起名、设计家徽。正是这个时代,所有的家都一样,都拥有自己家族的标志。可以想象这种气势给明治时期的社会面貌带来的变化。

如今,日本人追溯家族史,至少可以追溯到明治时代。如此,家徽功不可没。另一方面,历史的发展与社会的进步促进了日本的家徽文化不断发展成熟,为日本特有的民族文化增添色彩,日本家徽成为世界上无与伦比的一组优美的设计群。

二、家徽的数量与种类

随着历史的推移,家徽也形成了一个完整的

产生、发展、兴盛的历史过程和成熟的文化体系。家徽几经发展变化,种类繁多,错综复杂,想要把所有的家徽整理分类是很不容易的。

家徽的原形大多出自于自然现象、动植物, 还有纹样、用具、建筑物等人造物,约达350 种。但是,在漫长的历史变迁过程中,随着家族 的繁荣昌盛, 子孙满堂, 家徽也不断地繁衍、增 殖,由"祖宗家徽"演变出多种多样的"子孙家 徽"。同宗同族的繁衍壮大,自然分出"本家"、 "分家","嫡出"、"庶出"。为了与"本家"主流 有区别,"分家"的子孙便以"祖宗家徽"为原 形,添枝加叶设计"子孙家徽"。一般来说。同 宗同族的家徽数量可以达到 20 到 30 种之多。 "菊纹"是日本天皇家使用的徽纹,但目前菊纹 家徽超过 160 种, 另一家徽"菱纹"可达到 200 种。据调查数据显示,目前家徽有约2万多 种。①从它的数量上看,堪称世界之最。西方的 家徽是上流社会王公贵族的象征,数量自然不 多。日本从皇室到百姓都可以拥有家徽,使用家 徽、不是特权阶层的专利、因此、其数量之多也 是理所当然的。

日本百科史料词典《古事类苑》^② 把家徽分成文字、动物、植物、器物、杂物 5 个大类。但是,如果按照家徽的构思原则,任何东西都可以成为家徽的素材,那么,简单地分成 5 大类应该说线条太粗。日本学者过合喜代太郎在《日本 \mathcal{O} 家徽》中把家徽分成 8 大类,^[1] 具体是:

天体相关类 主要是以自然现象为素材的家徽。如:日月星辰、云雪露霞、山川海浪等)。

植物类 日本四季变化显著,山清水秀。受其影响,主题最宽泛、数量最多的家徽就是植物类。松竹梅兰,杉樱柏楠,桃李杏栗,藤草蔓芽,根叶果花,数不胜数。

动物类 动物类的家徽有 30 几种,其中不仅有龙凤麒麟貔貅等受中国文化影响的想象中的动物,还有狮虎豹狸狐、鹰雕鹤龟兔、蝙蝠猫头鹰等现实世界中的动物。

器材类 器材类家徽目前可数的有百十余中,主要有用于宗教中的佛具神具,有用于生活

① http://www2_neweb.ne.jp/wd/ar/kamon.htm
② 古本最大的百科史料词典。正文 1 千卷,洋装本 51 册。1896 年—1914 年发行。明治 12(1879)年日本文部省成立编纂系以后,耗费 35 年由神宫司厅完成。该书将历代的制度、文物、社会百相等按天、岁时、地、神祇、帝王、官位、政治、法律、文学、礼仪等 30 部类划分,从六国史以后、庆应 3(1867)年以前的基本文献中采录的有关各项的起源、内容、变迁等史料原文收录。

中的家具、器具、乐器具、玩具、还有钱具。

文饰类 文饰类用于徽章的外部轮廓、大多以直线、曲线为主体、如: 山形、角形、鱼鳞形、波浪形、龟甲形、唐草纹、浮线纹等等,构成江户时期产生的家徽的主流。

建筑物类 这是缘起于与神社有关的"千木"、坚鱼木,与佛教有关的五轮塔,与住宅、城郭有关的墙根、窗户等的家徽、比较少见。

图式符号类 这类家徽主要与文饰和文字有密切关系。源氏香图、太极图,还有咒符式的。

文字类 这是基于文字本身形状之美,用文字取代文饰纹案的家徽、像"上"、"吉"等。

这 8 大类基本可以把 350 多种家徽细化并网 罗,是比较合理的分类。

随着家族的扩大,家徽也不断地繁衍,但是它没有泛滥。每一枚家徽都美轮美奂并且独一无二,每一枚家徽的设计看似简单其寓意却可感可知,可谓简约而不简单。在日本人看来,体现着日本民族审美意识的家徽不是艺术品,而是"佛龛",意为祖先的灵魂住在其中。如此,家徽对于每一个拥有者的重要性就不言自明了。

三、家徽中的美学

尽管许多日本人不认为家徽是艺术品,但是,家徽中蕴含着的美是无法否认的。我们仔细观赏品味,就会发现,家徽的数量随着家的增加而不断增加,但是,不是无限变化不规则地增加,而是有一定的规则、一定的模式的。因为家徽就是家印,所以,分家要以本家的家徽为原型变更其中的一部分来作为自己家的家徽。尽管有些家徽变化骤然,但是也依然要遵循大的原则。这个大的原则就是:围绕本家家徽作"纹章"。

从目前所能够看到的家徽图案的比照分析中 可以找出以下规律。

- 1. 加饰 即在原本家的家徽上增加装饰以求美。主要有: 加环饰、加角饰和加蔓饰三种。前两种是在家徽的外部加上圆环形或三角、四边、五角、六角、八角等图形, 将家徽包在里面。圆环有粗有细, 有虚有实, 有单纯线条的,也有花纹形的。后一种是在家徽上添加些植物的枝蔓, 粗粗细细、弯弯柔柔的枝蔓看上去温和、柔美。
 - 2. 变形 变形是家徽繁衍的最主要的方法

- 之一。主要有阳文变阴文,圆润变锋利,白底托 衬,正面视,底面视,窥视,叠转,逆转等形式,此外还有诸如折纹、浮线等。简单地说,就 是把"祖宗家徽"花样翻新却万变不离其宗。
- 3. 组合 与变形不同,组合是把单一的,或者说单数的家徽组合成复数,主要有同形组合和异形组合两种。同形组合是把相同的两枚或多枚家徽通过相对、相抱、相交、向并、相叠、相重、相依、相离等形式组合排列,构成新的家徽。异形组合是把两种或多种家徽组合排列,形成新的家徽。

日本家徽的潜规则是:黑色为徽纹的标准色,徽纹底下有一个隐形的正方形基盘。我们或者可以说,就是在这一个个寸方之上,托显着无尽的、美丽的世界!

四、家徽的特质与用途

悠久的传统和民族风俗培育起来的日本家徽已经在日本国民的心里生根。如今,几代同堂的大家族早已寥寥无几,取而代之的是"核家族",丁克家族,家的概念有了变化。但是,不论时代如何更迭,时尚流行如何瞬息万变,家不会过时也不会消亡。家是人的巢穴,是国的分子,是社会的细胞。对于日本人来说,有家就应该有其家族的象征性标志,这个标志就是家徽。

家徽是一种图案,是"我们家"的符号。日本天皇家族使用十六瓣菊花纹的家徽,该菊纹因而成为众所周知的"御纹"。然而,在"菊花纹"的使用还没有任何限制的德川家康时代,"葵纹"却是不得乱用的,沿用了300多年,被人恐惧、被人羡慕的"三叶葵"葵纹家徽,是德川家族"将军"权力和权威的象征,是统军者之标志。有点野心的人大都对它充满着无限憧憬与无限思慕。家徽里含有的示众炫耀成分,让拥有它的人对它宠爱有加。

家徽是一种象征,是"我们家"的图腾。家徽始终与家人同存共亡:家徽与家族成员一道面对荣誉,更会作为家族、家人的精神食粮,与之一起克服困难,渡过难关。多少年来,家徽已融入日本人民的生活,印在日本人民的心底。

家徽是看不见的家族保护神。很多家境殷实 的日本人在家里供奉着祖先的牌位,认为祖先住 在家里守候和保护家人。还有很多人认为,祖先 的灵魂就住在家徽里,和家徽一起保护着家。出于对家的热爱,祖先设定的家徽很多都出自于本家的姓氏,或者说与姓氏有关。比如:姓氏中有"藤"字的,家徽大都有藤草。加藤、内藤、齐藤、后藤、安藤、近藤、佐藤、伊藤、藤井、藤本、藤泽、藤田等等,其家徽都是以藤草为基调设计的。当然,也有很多家徽里面有藤草,但姓氏中却没有"藤"字,如"柴田"、"黑田"等。大概出于主人对藤氏的崇拜敬仰,或者出于对藤草的喜爱吧。

早期的家徽,皇族贵族用在御车御轿上,将 军武士用于战旗帷幕盔甲刀剑。渐渐地发展到平 民百姓可以使用以后,衣食住行中家徽就无所不 在了。现在,房屋的正门口上端一般要镶嵌家 徽,出入可见。和服的服装服饰、餐饮用具上,端午节(男孩儿节)用的鲤鱼旗上,祭祀先祖的 石碑佛具上,供奉祖先的牌位上,甚至家族的墓 地墓碑上都刻有家徽。

事实上,家徽作为家族标志主要体现了日本人对"家"的意识,体现了日本民族文化的特征。家徽曾经是强化家族观念的手段,它把家族连在了一起,促使每个人都为家族的发展壮大,繁荣富裕,尽心尽责。日本人的集团意识之强是广为人知的,家族实际上是集团意识的原始要素。现在,商标、城标、会标、校徽、厂徽、会徽等现代徽章的设计和使用,应该说是家徽的延伸和衍生。有了一个横同体。徽章也似乎有一种无形的力量把拥有它的人凝聚在一起。而这种共同体的意识正是促进这个共同体向前发展的主要动力。以徽章为手段强化共同体意识的体现,是家徽特质与魅力的延伸。

〔参考文献〕

[1] 辻合喜代太郎. 日本の家徽 [M]. karabukkusu, 1990. 132, 147.

Family Heraldry: A Wonderful Flower of Japanese Culture YU Su-qiu

(School of Foreign Languages, Renmin University of China, Beijing 100872)

[Abstract] There were heraldries appeared on the chinawares unearthed in Japan. With the wide use of heraldries by the royal peers and warriors, heraldries gradually became the family heraldry till now. Inventory Family heraldry could be seen everywhere and became inveteracy in Japanese life. The design of family heraldry is various and elegant. Some are beautiful and some are simple, while all of them materializes rich national complex. As the simbol of the kindred, family heraldry embodies the Japanese awareness of 'family' together with the feature of national Japanese culture.

[Key words] Japan; national culture; family heraldry

〔责任编辑 李红雨〕